

PIRTÛKA PERWERDEYÊ

Ewlehiya trafîkê li cihên xebatê li gorî RSA 21

Alîkara xebatê ji bo perwerdeya RSA 21 li ser MVAS.io – bi
bingeh, berpirsiyarî, nîşanên trafîkê, şemayên nimûne û
lîsteyên kontrolê ji bo pratîkê.

RSA 21

MVAS 99

ZTV-SA 97

StVO § 45



NAVEROK

Hûn di vê pirtûkê de çi dibînin

01	Derbarê vê pirtûkê	3
02	Bingehên qanûnî û rêzîknameyan	4
03	Erk û berpirsiyarî	5
04	Avahiya cihê xebatê	6
05	Nîşanên trafîkê û amûrên trafîkê	7
06	Şemayên cihên xebatê yên asayî	8
07	Danîn, kontrolkirin, rakirin	10
08	Amûrên parastina kesane û ewlehî	11
09	Lîsteyên kontrolê ji bo şantiyeyê	12
10	Ferheng	13
11	Têbînî	14

Şîret: Pirtûk li dû rêza şeş modulên vîdeoyî diçe. Hûn dikarin wê li kêleka perwerdeyê bi kar binin an paşê li şantiyeyê jê agahî bigirin.

01 · DESTPÊK

Derbarê vê pirtûkê

Ev pirtûk bi perwerdeya RSA 21 ya li ser MVAS.io re tê. Ew naveroka herî girîng a ewlehiya trafîkê li cihên xebatê yê li ser rêyan bi kurtî kom dike û alîkariya we dike ku hûn tiştên hîn bûne di pratîkê de bi kar bînin.

Ev pirtûk ji bo kê ye?

- Karmendên ku cihên xebatê li qada trafîkê ya giştî datînin, kontrol dikin û radikin,
- Serkarên xebatê, polîr (Polier) û rêveberiyên şantiyeyê yê ku ji ewlehiya trafîkê berpirsiyar in,
- Şirketên ji Tiefbau (avahiya binerdê), avakirina xetan, fibera optîk, avakirina rêyan û ewlehiya trafîkê.

Çawa hatiye avakirin?

Piştî bingeheên qanûnî û berpirsiyariyan, avahiya cihê xebatê, nîşan û amûrên trafîkê yê herî girîng û şemayên hêsan kirî yê rewşên asayî tên. Lîsteyên kontrolê û ferhengê pirtûkê temam dikin.

Agahiya girîng: Ev pirtûk alîkara xebatê ye. Ew cihê metnên fermî yê RSA 21, StVO û rêzîknameyên îdarî yê girêdayî nagire, û ne jî cihê biryara trafîkê (Anordnung) ya ji bo her rewşekê. Şema hêsan kirî ne, ne li gorî pîvanê ne û ne planên standard ên fermî (Regelpläne) ne. Her tim biryara dezgeha berpirsiyar diyarker e.

Sertîfîka û belge

Piştî ku hûn hemû şeş modulên vîdeoyî biqedînin, hûn sertîfîkaya xwe wek PDF bi hejmara sertîfîkayê û koda QR distînin. Karfermanan û dezgeh dikarin wê li ser mvas.io/verify online kontrol bikin.

02 · BINGEH

Bingehên qanûnî û rêzicknameyan

Ewlekirina cihên xebatê li ser rêyan xwe dispêre çend rêzicknameyên ku bi hev ve girêdayî ne.

RÊZIKNAME	LI SER ÇI YE
StVO	Straßenverkehrs-Ordnung (Rêzicknameya trafîka rê). Li gorî § 45 Abs. 6 StVO, berî destpêkirina xebatên ku bandorê li trafîka rê dikin, divê karsaz ji dezgeha berpirsiyar biryaran bistînin ka cihê xebatê çawa were girtin û nîşankirin.
VwV-StVO	Rêzicknameya îdarî ya giştî ji bo StVO. Ew ji dezgehan re rêbertiyê dide li ser bikaranîna nîşan û amûrên trafîkê.
RSA 21	Richtlinien für die verkehrsrechtliche Sicherung von Arbeitsstellen an Straßen (Rêbernameyên ewlekirina cihên xebatê li ser rêyan), çapa 2021. Ew diyar dikin ka cihên xebatê çawa tên ewlekirin û planên standard (Regelpläne) ji bo rewşên asayî di hewînin. Ew li şûna RSA 95 hatine.
MVAS 99	Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen (Belgeya agahiyê li ser zanîna pisporî ya pêwîst ji bo ewlehiya trafîkê li cihên xebatê). Ew diyar dike ka kesên berpirsiyar kîjan zanîne hewce dikin û ew çawa tê îsbatkirin.
ZTV-SA 97	Zusätzliche Technische Vertragsbedingungen und Richtlinien für Sicherungsarbeiten an Arbeitsstellen an Straßen (Şertên peymanê yê teknîkî yê zêde ji bo karên ewlekirinê). Ew di peymanên avakirinê de tên lihevkirin; li gorî xala 4.2 (9) qalîfîkasyon bi belgeyekê tê îsbatkirin.
Parastina kar	Qanûna parastina kar û rêzicknameyên saziyên sîgorteya qezayan (DGUV) parastina karmendan birêkûpêk dikin, mînak bi nixandina xeterê û cilên hişyariyê.

Ji bîr neke: RSA 21 dibêjin ewlekirin çawa tê kirin. MVAS 99 dibêje *kî* divê vê bizane. ZTV-SA 97 wê dikin *naveroka peymanê*. Biryara dezgehê diyar dike ka *dî rewşa taybet de* çî derbasdar e.

03 · BERPIRSIYARÎ

Erk û berpirsiyarî

Li her cihê xebatê çend alî bi hev re dixebitin. Erkên zelal şertê rêvebirina trafîkê ya ewle ne.

Dezgeha trafîka rê

Biryara trafîkê (Anordnung) dide û diyar dike ka cihê xebatê çawa were ewlekirin.

Xwediye berpirsiyariya rê

Ji rê berpirsiyar e, mînak şaredarî, eyalet an dewleta federal, û di pêvajoyê de beşdar dibe.

Karferma

Karan dide û dikare bi ZTV-SA 97 belgeya qalîfikasyonê bixwaze.

Şirketa ku karî dike

Biryarê distîne, karmendên pîspor peyda dike û ji ewlekirina rast berpirsiyar e.

Kesê berpirsiyar li cih

Ewlekirinê li gorî biryarê datîne, bi rêkûpêk kontrol dike û dema pêwîst be diguherîne.

Hemû karmend

Cilên hişyariyê li xwe dikin, li ewlekirinê dinêrin û kêmasiyan yekser radigihînin.

Berî destpêkirina kar

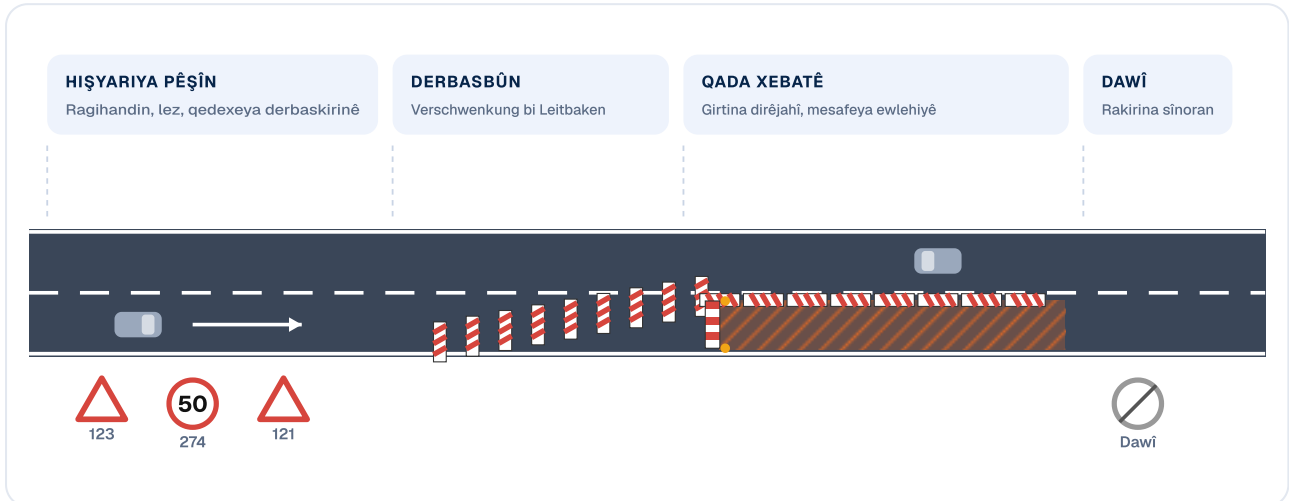
1. Ji dezgeha trafîka rê ya berpirsiyar biryarê bixwazin, bi gelemperî bi plana nîşanên trafîkê.
2. Li benda biryarê bimînin û şertan kontrol bikin.
3. Materyalê amade bikin û karmendan agahdar bikin.
4. Ewlekirinê li gorî biryarê deynin û wergirin (kontrola dawî).

Divê biryar li cihê xebatê amade be. Heke rewş li cih cuda be, berî ku ewlekirin were guhertin dezgeh tê agahdarkirin.

04 · AVAHÎ

Avahiya cihê xebatê

Cihê xebatê dikare li beşên ku trafîk yek li dû yekê di wan re derbas dibe were dabeşkirin. Her beş erkeke xwe heye.



Wêne 1: Dabeşkirina cihê xebatê (şemaya hêsanî, ne li gorî pîvanê)

Hişyariya pêşîn

Cihê xebatê di wextê xwe de radigihîne, mînak bi nîşana xeterê û sînorê lezê.

Derbasbûn

Trafîkê bi Leitbaken (nîşanên rêberiyê) bi xêzeke xwar li kêleka cihê xebatê derbas dike (Verschwenkung).

Qada xebatê

Bi girtina dirêjahî ji trafîkê tê veqetandin. Di navbera trafîk û qada xebatê de mesafeya ewlehiyê dimîne.

Dawî

Gava trafîk ji cihê xebatê derbas bû, sînoran rakirin.

Di tarîtiyê û dîtina xirab de, girtin bi çirayên hişyariyê jî tên nîşankirin.

05 · NÎŞAN

Nîşanên trafîkê û amûrên trafîkê

Nîşan û amûrên jêrîn li cihên xebatê pir tîn bikaranîn. Kîjan di rewşa taybet de werin danîn, biryar diyar dike.



NÎŞAN	WATE	TÊBÎÎ
VZ 123	Cihê xebatê	Nîşana xeterê ji bo ragihandinê
VZ 120 / 121	Rê teng dibe / rê ji aliyekî ve teng dibe	tengbûna rê radigihîne
VZ 274	Leza herî zêde ya destûrdayî	kêmkirina gav bi gav gengaz e
VZ 276	Qedexeya derbaskirinê ji bo wesayîten motorî	dema rêyên ajotinê teng in
VZ 208 / 308	Pêşîn ji trafîka hember re / pêşîn li hember trafîka hember	di girtina nîvê rê de bê çiraya trafîkê
VZ 600	Bariyera girtinê	girtina berwar, sor-spî
VZ 605	Leitbake (nîşana rêberiyê)	rêberî û girtina dirêjahî
VZ 610	Konîya rêberiyê	ji bo cihên xebatê yên demkurt
LZA	Lichtzeichenanlage (çiraya trafîkê ya şantiyeyê)	trafîka dorê birêkûpêk dike
Xêzkirin	Xêzkirina zer	li ser xêzkirina spî pêşîn e

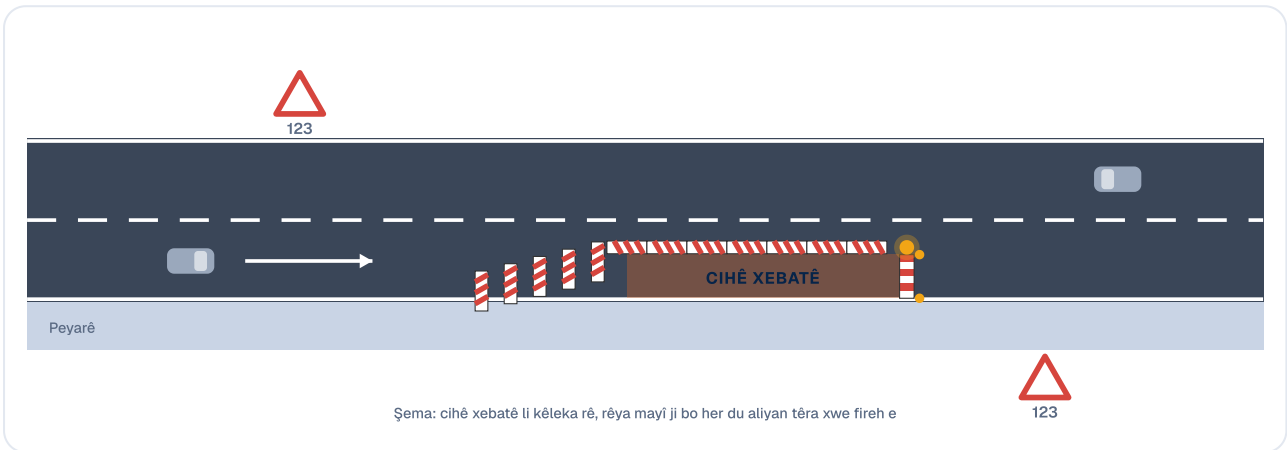
Hejmarên nîşanan li gorî Pêveka 1–4 StVO. Wêneyên li jor hêsankirî ne û ne wek orjînal in.

06 · ŞEMA

Cihên xebatê yên asayî di nav bajêr de

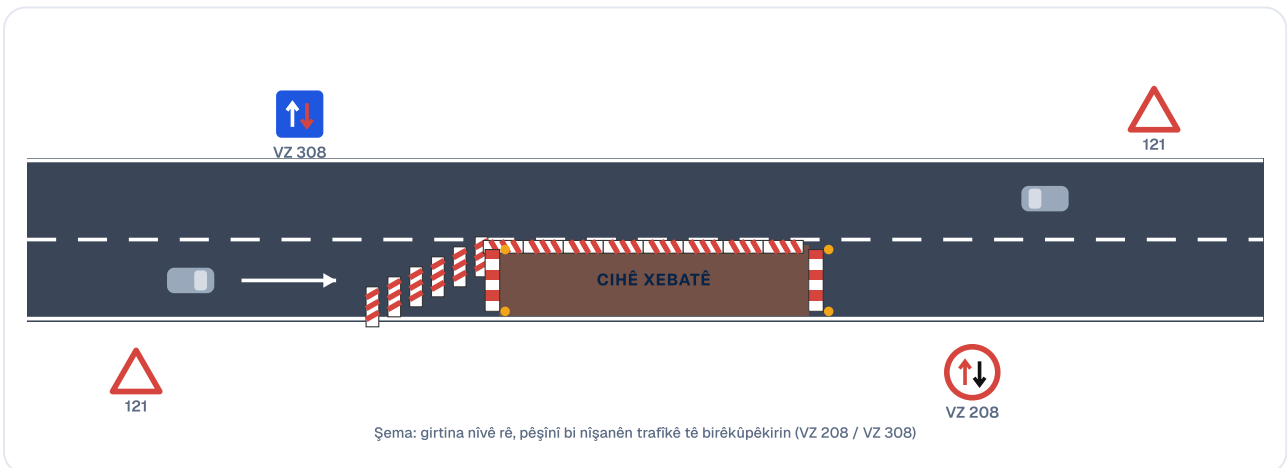
Şemayên jêrîn prensîba bingeîn a rewşên pir caran nîşan didin. Ew bi zanebûn hêskirî ne û cihê planên standard ên RSA 21 an biryarê nagirin.

A · Cihê xebatê li kêleka rê



Cihê xebatê tenê beşek ji rêya ajotinê digire. Trafîk bi Leitbaken tê derbaskirin, her du alî dikarin berdewam bikin.

B · Girtina nivê rê bi nîşanên trafîkê



Rêyek ajotinê girtî ye. Pêşîn bi VZ 308 (pêşîn) û VZ 208 (pêşîn ji trafîka hember re) tê birêkûpêkirin. Divê derbasgeh baş xuya bibe.

06 · ŞEMA

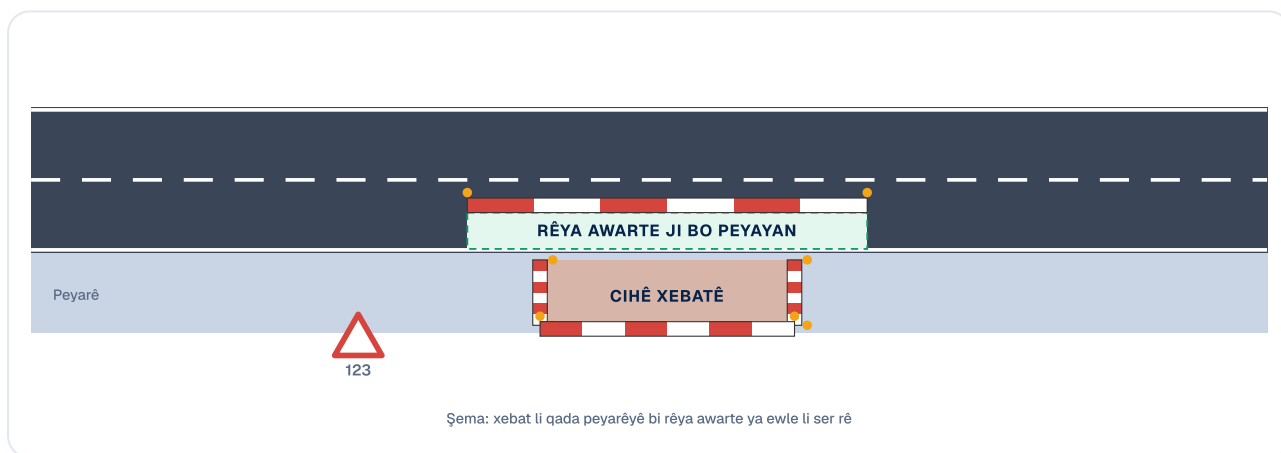
Cihên xebatê yên asayî di nav bajêr de

C · Girtina nîvê rê bi çiraya trafîkê ya şantiyeyê



Heke cihê teng pir dirêj an ne zelal be, çiraya trafîkê (Lichtzeichenanlage) trafîka dorê birêkûpêk dike. Demên valakirinê û demên sînyalê li gorî biryarê ne.

D · Xebat li qada peyarêyê



Heke peyarê were girtin, peya rêyeke awarte ya ewle hewce dikin. Ew li hember trafîka wesayîtan tê ewlekirin û divê ji bo kesên bi kursiya bi teker, rollator an erebeya zarokan jî bê bikaranîn.

Şema hêsankirî ne û ne li gorî pîvanê ne. Mesafe, hejmara Leitbaken û nîşan li gorî biryarê û planên standard ên RSA 21 ne.

07 · PRATÎK

Danîn, kontrolkirin, rakirin

Danîn

1. Biryar û plana nîşanên trafîkê li cih amade bigirin.
2. Materyalê temam û di rewşeke baş de amade bikin: nîşan, Leitbaken, bariyer, çira.
3. Bi nîşanan li gorî rêya ajotina trafîkê dest pê bikin, pêşî hişyariya pêşîn.
4. Paşê derbasbûn û girtina dirêjahî deynin, di dawiyê de qada xebatê vekin.
5. Ewlekirinê ji çavê beşdarên trafîkê bi wesayîte an bi peyatî bişopînin û kontrol bikin.

Kontrolkirin

- Bi rêkûpêk di dema xebatê de û her wiha li derveyî demên xebatê, mînak bi şev û dawiya hefteyê.
- Gelo hemû nîşan xuya, paqij û rast hatine rêzkirin?
- Gelo Leitbaken û bariyer li cihê xwe ne? Gelo çira dixebitin?
- Kontrolan bi dîrok, saet, encam û tedbîran tomar bikin.

Rakirin

- Bi rêza berevajî ya danînê: pêşî qada xebatê, di dawiyê de hişyariya pêşîn.
- Nîşanên ku êdî ne derbasdar in yekser rakin an bigirin.
- Xêzkirinên zer li gorî biryarê rakin.

Belgekirina bê valahî we û şîrketa we diparêze. Kêmasî û rakirina wan her tim bi nivîskî tomar bikin.

08 · PARASTINA KAR

Amûrên parastina kesane û ewlehî

Kî li qada trafîkê dixebite, divê her dem ji bo trafîkê baş xuya be.

Cilên hişyariyê

Cilên hişyariyê li gorî DIN EN ISO 20471 di wê pola ku nixandina xeterê diyar dike. Paqij û saxlem bihêlin, xêzên refleksê venegirin.

Amûrên din

Pêlavên ewlehiyê, kaska parastinê û parastina guh li gorî kar û nixandina xeterê.

Tevger

Nekevin qada trafîkê, bi piştê xwe ber bi trafîkê ve nexebitin, wesayîtan tenê li qada ewlekîrî rawestînin.

Agahdarkirin

Karmend berî destpêkirina kar û bi rêkûpêk tên agahdarkirin (Unterweisung). Agahdarkirin tê tomarkirin.

Xeteran nas bikin

- Trafîka ku derbas dibe, bi taybetî bi leza bilind an mesafeya kêr
- Tarîfî, şilî, mij û şewqa çavan
- Wesayîten şantiyeyê yên ku paşve diçin
- Bala belavbûyî ji ber deng û lezê

Di qeza an rewşên xeternak de: cihê xebatê ewle bikin, alîkariya pêşîn bidin, li 112 (acil) an polîs 110 bigerin û kesê berpirsiyar agahdar bikin.

09 · LÎSTEYÊN KONTROLÊ

Lîsteyên kontrolê ji bo şantiyeyê

Berî destpêkirina kar

- ☐ Biryara trafîkê (Anordnung) heye
- ☐ Şert û demên biryarê tene zanîn
- ☐ Plana nîşanên trafîkê li cih e
- ☐ Materyal temam û saxlem e
- ☐ Karmend agahdar in, cilên hişyariyê hene
- ☐ Kesên têkiliyê yê berpirsiyar tene zanîn

Piştî danînê

- ☐ Nîşan li gorî biryarê ne
- ☐ Nîşan baş xuya ne û ne girtî ne
- ☐ Leitbaken û bariyer bê valahî ne
- ☐ Çirayên hişyariyê dixebitin
- ☐ Rêya awarte ji bo peyayan ewle ye
- ☐ Wergirtin hatiye tomarkirin

Kontrola rojane

- ☐ Ewlekirin temam û li cihê xwe ye
- ☐ Nîşan paqij û rast hatine rêz kirin
- ☐ Çira dixebitin
- ☐ Xêz kirina zer xuya dibe
- ☐ Kontrol bi saetê hatiye tomarkirin

Piştî dawiya kar

- ☐ Rakirin bi rêza berevajî
- ☐ Hemû nîşan hatine rakirin an girtin
- ☐ Rê û peyarê vala û paqij in
- ☐ Dezgeh an karferma hatine agahdarkirin, heke pêwîst be

10 · FERHENG

Ferheng

Anordnung (biryara trafîkê)

Biryara dezgeha trafîka rê ka cihê xebatê çawa were girtin û nîşankirin (§ 45 Abs. 6 StVO).

Qada xebatê

Qada ku ji trafîkê hatiye veqetandin û lê tê xebitîn.

Girtina dirêjahî

Girtina paralel bi rêya ajotinê re, bi gelemperî bi Leitbaken.

Girtina berwar

Girtina ku rêya ajotinê qut dike, bi gelemperî bi bariyerên girtinê.

Leitbake

Amûra trafîkê bi xêzên xwar ên sor-spî ji bo rêberiya trafîkê (VZ 605).

Lichtzeichenanlage (LZA)

Çiraya trafîkê ya şantiyeyê ji bo birêkûpêkirina trafîka dorê li cihên teng.

Rêya awarte

Rêya cîgir a ewle ji bo peyayan dema peyarê girtî be.

Plana standard (Regelplan)

Çareseriya nimûne ya RSA 21 ji bo rewşeke asayî ya cihê xebatê.

Mesafeya ewlehiyê

Mesafeya vala di navbera trafîk û qada xebatê de.

Verschwenkung

Kişandina trafîkê ber bi aliyekî ve da ku ji kêleka cihê xebatê derbas bibe.

Plana nîşanên trafîkê

Plana ku nîşan dide kîjan nîşan û amûr li ku tên danîn.

Hişyariya pêşîn

Nîşanên ku trafîkê di wextê xwe de li ser cihê xebatê agahdar dikin.

11 - TÊBÎNÎ

Têbînî

Pirsên we li ser perwerdeyê hene?

Xeta alîkariyê 0800 66 11 222 (ji tora Almanyayê belaş) · info@mvas.io

mvas.io

Weşanger: Kabelwerk GmbH, Wasserfuhr 1, 32108 Bad Salzufen · Amtsgericht Lemgo HRB 11346 · Çapa 09/2026. Hemû maf parastî ne. Tenê di nav şîrketê de ji beşdarên tomarkirî re dikare were dayîn. Ev pirtûk cihê rêzîknameyên fermî û biryara trafîkê nagire.